

SAMSUNG TECHWIN



SALES NETWORK

• SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.

145-3, Sangdaewon 1-dong, Jungwon-gu, Seongnam-si,
Gyeonggi-do 462-703, Korea
TEL : +82-31-740-8137-8139 FAX : +82-31-740-8145

• SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS UK, LTD.

Samsung House, 1000 Hillswood Drive, Hillswood Business
Park Chertsey, Surrey KT16 0PS
TEL : +44-1932-45-5308 FAX : +44-1932-45-5325

www.samsungtechwin.com
www.samsungcctv.com

• TIANJIN SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS CO., LTD.

7 Pingchang Rd, Nankai Dist. Tianjin 300190, P.R China
TEL : +86-22-2761-4724(33821) FAX : +86-22-2761-6514

P/No. : Z6806-0800-01A
VAN 06. 12

SAMSUNG

Compatta
ed Elegante



Manuale istruzioni Camera Dome ad Elevata Risoluzione, Day & Night SID-45C/46C

Grazie per aver acquistato una Camera CCD SAMSUNG.

Leggere attentamente il seguente manuale prima di procedere all'installazione.

ITALIANO

Grazie per aver acquistato una CAMERA CCD SAMSUNG .
Prima di mettere in funzione la camera, verificare il modello del prodotto e la relativa tensione di alimentazione. Per capire meglio il manuale, Vi presentiamo alcuni caratteri identificativi delle nostre camere.

■ SID-45C/46C Serie

- Modelli NTSC
SID-45CN
SID-46CN
- Modelli PAL
SID-45CP
SID-46CP

■ Descrizione Modello

• SID-4XCX

— Sistema Colore
— Tipo Ottica

• TIPO OTTICA

45C: f=3.7mm, F2.0, 92°
46C: f=8.0mm, F2.0, 40°

• SISTEMA COLORE

N → Modello NTSC
P → Modello PAL



Il disegno del fulmine con il simbolo della freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno dell'involucro dell'apparecchiatura di entità sufficiente da costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.



Il disegno del punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di istruzioni importanti relative all'utilizzo e alla manutenzione (riparazione) contenute nella documentazione allegata al presente prodotto.

INFORMAZIONI - Questa apparecchiatura è stata collaudata e i risultati del collaudo indicano che è conforme ai limiti per un dispositivo digitale di classe A, in base alla sezione 15 della normativa FCC.

Tali limiti sono stati fissati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale.

Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

L'utilizzo di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente è tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

ATTENZIONE! - Qualsiasi modifica non espressamente approvata dal costruttore può invalidare l'autorizzazione all'utente ad utilizzare l'apparecchio.

CAUTELA! - Per prevenire scosse elettriche e il rischio di potenziali incendi:

- ◆ Non utilizzare fonti di alimentazione diverse da quella specificata.
- ◆ Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

L'installazione dev'essere effettuata da personale di assistenza qualificato e dev'essere conforme alle normative locali.

Funzioni



Risoluzione Orizzontale 530 TV Linee

Garantita elevata qualità d'immagine, grazie all'utilizzo di un CCD con 410.000 pixels(NTSC), 470.000 pixels(PAL).
WINNER3 DSP CHIP fornisce una risoluzione orizzontale di 530 TV linee.



DAY & NIGHT Elettronico

La camera dispone del cambio automatico di modalità* tramite rilevazione dello stato diurno o notturno. Essa può impostare la modalità* colore in condizioni di luce diurna al fine di ottenere il colore ottimale, e la modalità* in bianco e nero in condizioni di luce notturna, per una chiara identificazione del soggetto.



Funzione PRIVACY

La funzione PRIVACY nasconde le aree che non si vogliono fare apparire a monitor.



Movimenti Pan e Tilt

Ad installazione ultimata, possibilità di effettuare movimenti di correzione Pan (destra/sinistra) e Tilt (su/giù).



Elevata Sensibilità*

Il CCD COLOR ad elevata sensibilità*, utilizzato in questa camera, consente di ottenere un'immagine chiara anche in condizioni di scarsa luminosità*. 0.002Lux



SSNR (Samsung Super Noise Reduction)

Grazie alla funzione SSNR di SAMSUNG TECHWIN, viene ridotto il livello di rumore che affligge l'immagine in condizioni di scarsa luminosità. Il rapporto segnale rumore (S/N) e la risoluzione orizzontale vengono migliorati, producendo immagini nitide e chiare anche con poca luce.



Controllo tramite Menu OSD

La camera può essere controllata tramite selezione di righe di testo o voci di menu, visualizzate a monitor.



Funzioni Aggiuntive

Sono disponibili ulteriori funzioni quali: SENS-UP, MOTION DETECTION, MIRROR, SHARPNESS e SYNC(INT/LL)



Samsung Techwin ha a cuore l'ambiente. Il marchio Eco rappresenta il desiderio e la volontà di Samsung Techwin di creare prodotti sempre nel rispetto dell'ambiente, ed indica che le proprie apparecchiature soddisfano le direttive EU RoHS.



Avvertenze e Precauzioni

Queste informazioni vengono fornite al fine di prevenire qualunque tipo di perdita, sia finanziaria, che di altro genere. Leggere attentamente, ed usare il prodotto con cautela.

Simbologia di Avviso e Segnalazione di Pericolo



Ignorare questo avviso può comportare danni ai materiali e possibili danni alle persone. ANCHE PERICOLO DI MORTE.



Indica "NON CONSENTITO"



Indica "NON SMONTARE O DISASSEMBLARE"



Indica "DEVI OSSERVARE QUESTA NORMA"

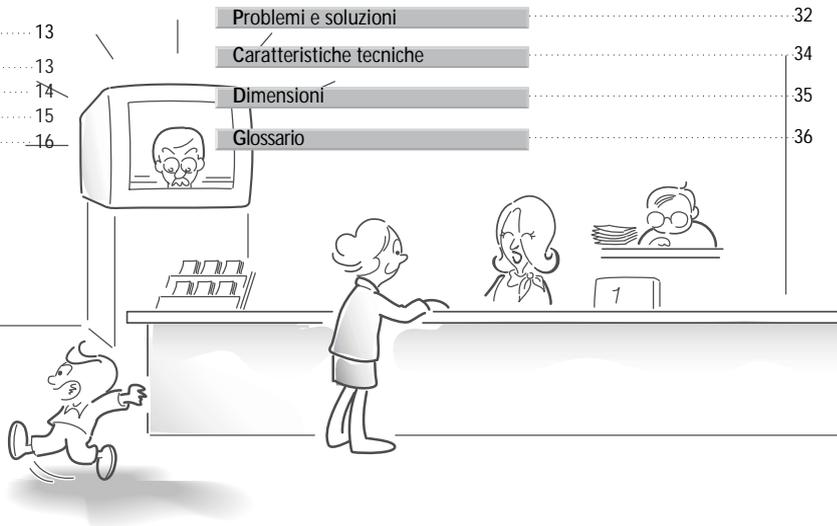


Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici)

(Applicabile nei paesi dell'Unione Europea ed altri paesi Europei con separati sistemi di raccolta). Questa marcatura mostrata sul prodotto o sui suoi opuscoli, indica che non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici alla fine della sua durata di vita. Per impedire possibili danni all'ambiente o alla salute umana dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, si prega di separare il prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in modo responsabile per promuovere il sostenibile riutilizzo delle risorse materiali. Gli utenti domestici devono mettersi in contatto con il rivenditore da dove hanno acquistato questo prodotto oppure il loro ufficio locale governativo per ottenere i dettagli di dove e come possono portare questo oggetto per il riciclaggio senza rischi ambientali. Gli utenti commerciali devono mettersi in contatto con il loro rifornitore e controllare le clausole e le condizioni del contratto d'acquisto. Per lo smaltimento, questo prodotto non deve essere mischiato con altri rifiuti di prodotti commerciali.

Indice

Precauzioni	8	Impostazione ed uso della camera	17
Componenti Confezione	10	■ Menu	17
Nome e Funzione di ciascuna parte	11	■ Impostazioni	18
■ Fronte	11	• SHUTTER / OTTURATORE	19
■ Retro	12	• WHITE BALANCE / BILANCIAMENTO DEL BIANCO	20
Installazione	13	• BACKLIGHT / COMPENSAZIONE CONTROLUCE	22
■ Installazione della Camera	13	• AGC / CONTROLLO AUTOMATICO GUADAGNO	23
■ Connettere il Monitor	14	• SSNR / SUPER RIDUTTORE RUMORE SAMSUNG	24
■ Connettere l' Alimentazione	15	• SPECIAL / FUNZIONI SPECIALI	26
■ Controllo movimenti Pan & Tilt	16	Problemi e soluzioni	32
		Caratteristiche tecniche	34
		Dimensioni	35
		Glossario	36



Precauzioni

Non installare il prodotto in ambienti troppo caldi o troppo freddi.



Non usare la videocamera in condizioni di temperatura estrema (sotto -10° o oltre +50°). Può provocare una perdita di qualità d'immagine. Provvedere un'adeguata ventilazione in condizioni di elevate temperature.

Non installare la videocamera in ambienti con luce intermittente.



Non installare la videocamera in condizioni di forti cambiamenti improvvisi di luce. Es. lampade fluorescenti. Può provocare un funzionamento irregolare della videocamera.

Non smontare o inserire oggetti estranei.



all'interno, non ci sono componenti utili all'utente.

Non installare la videocamera in ambienti con elevata umidità.



Potrebbe produrre una diminuzione della qualità d'immagine.

Non usare mai la camera in prossimità di perdite d'olio o di gas.



Può provocare guasti, scossa elettrica o incendi.

Non toccare mai il vetro anteriore della videocamera.



It is one of the most important parts of the camera. Be careful not to be stained by fingerprint.

La videocamera non deve mai cadere o urtata violentemente.



Può provocare dei guasti o malfunzionamenti.

Non puntare la videocamera verso il sole o qualsiasi altra intensa fonte di luce.



Questo potrebbe danneggiare il CCD.

Non esporre alla pioggia, all'acqua o altri tipi di fluidi.



In tal caso, pulire ed asciugare immediatamente. I liquidi possono contenere minerali corrosivi per i componenti elettronici.

Note

- Esponendo la telecamera alla luce di fari o di oggetti che riflettono luci intense, l'immagine potrebbe risultare macchiata o coperta da una patina.
- Controllare che l'alimentazione soddisfi le specifiche richieste, prima di procedere al collegamento della camera.

Composizione

1. Dome Camera SID-45C/46
Alta Risoluzione DAY & NIGHT



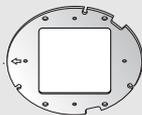
2. Manuale Istruzioni



3. Busta 4 Viti fissaggio M3

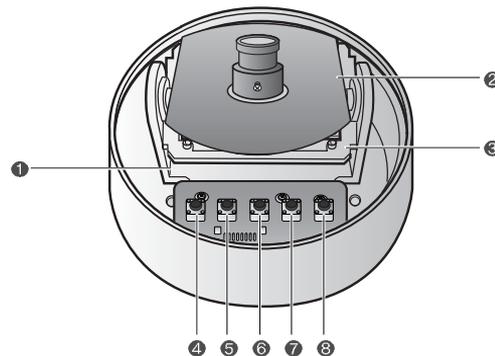


4. Bracket / Staffa



Nome e funzione di ciascuna parte

FRONTE



1 Base rotazione Pan

L'ottica puo' ruotare sul piano orizzontale, con un angolo massimo di 340°

2 Copertura Frontale PCB / Circuiteria

3 Base rotazione Tilt

E' possibile spostare la camera su e giu' di un angolo compreso tra 30°~90°.

Tasti impostazione funzioni (4~8)

4 Tasto SETUP/Impostazione : Usato per visualizzare il menu.

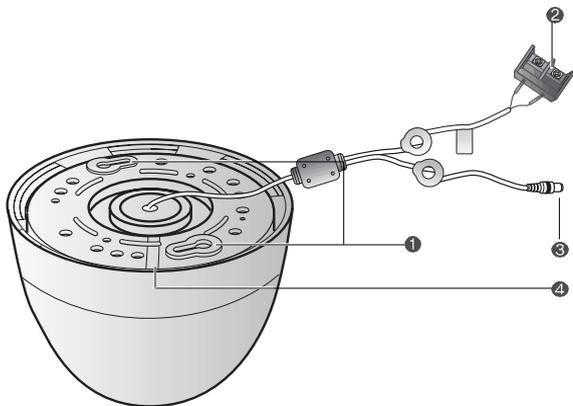
Imposta lo stato della funzione selezionata.

5 LEFT /Sinistra & 6 RIGHT/Destra : Used when changing item values, by moving the cursor to the left or right on the menu screen.

7 UP /SU & 8 DOWN/Giu' : Usati per selezionare le voci di menu, spostando il cursore in su e in giu'.

Nome e funzione di ciascuna parte

RETRO



1 Fori per il fissaggio della camera

2 Jack ingresso alimentazione

3 Jack BNC, uscita video

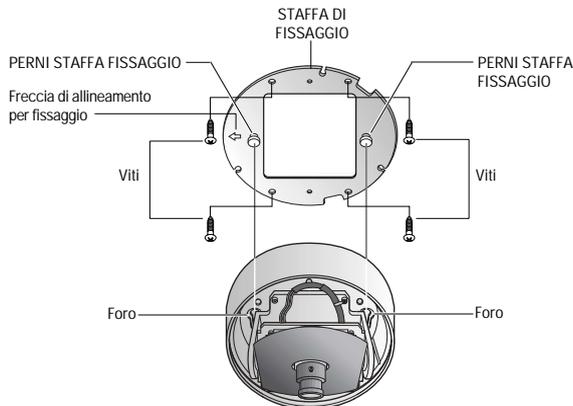
4 Guida passaggio cavi

Quando la camera e' installata a soffitto, fare passare i Jack Alimentatore & BNC, attraverso il foro guida per cavi.

Installazione

Installazione della Camera

1. Fissare la STAFFA DI FISSAGGIO nell'esatta posizione dove si vuole fissare la camera.
2. Posizionare la camera sulla BASE DI FISSAGGIO e farla ruotare verso destra.
3. Dopo aver effettuato le regolazioni della camera, coprire la Dome con la cupola.



Note

- Posizionare l'indicatore di allineamento a freccia, verso l'area da osservare e fissare la base con le quattro viti.

- Per togliere la cupola della Dome, posizionare il gancio tra i caratteri stampati "SSID-45C/46C" (modello camera) come indicato in figura.

GANCIO

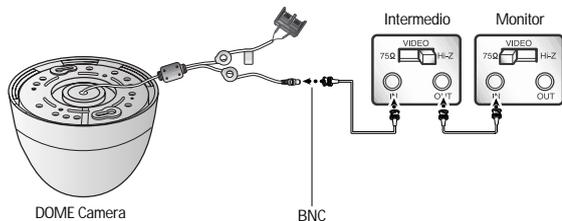


Installazione

Collegamento ad un Monitor

Collegare il jack di USCITA VIDEO al jack di INGRESSO VIDEO del monitor.

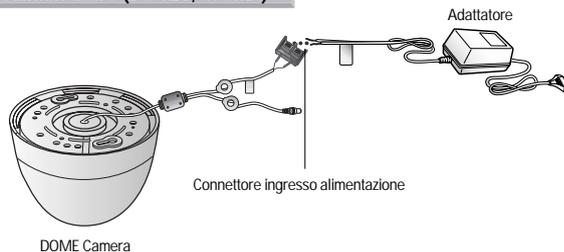
- Poichè il metodo di collegamento cambia a seconda degli strumenti, si veda il manuale fornito con lo strumento in questione.
- Collegare il cavo solo ad alimentazione spenta.
- Se si dispone di un dispositivo intermedio, impostare l'interruttore di selezione 75ohm/Hi-Z come illustrato di seguito.



Collegamento all'alimentazione

Collegare l'adattatore alla presa d'alimentazione, come indicato in figura. L'adattatore/alimentatore consigliato per le camere SID-45CN/CP, SID-46CN/CP, deve avere una tensione d'uscita di 12V in CC, ed una corrente erogabile di 500mA.

Alimentatore (DC 12V, 500mA)



Resistenza del cavo in rame [a 20°C (68°F)]

Copper wire size (AWG)	#24(0.22mm ²)	#22(0.33mm ²)	#20(0.52mm ²)	#18(0.83mm ²)
Resistance (Ω / m)	0.078	0.050	0.030	0.018
Voltage Drop (V/m)	0.028	0.018	0.011	0.006

- Per l'alimentazione di tipo DC, poichè la caduta di tensione dipende dalla lunghezza del cavo (indicata nella tabella qui sotto), una telecamera può non funzionare correttamente in presenza di un cavo eccessivamente lungo.

*Tensione per il funzionamento della telecamera: 12V DC ± 10%

*Le cadute di tensione riportate in tabella variano a seconda della marca del cavo.



Note

- L'alimentatore DC non viene fornito con la telecamera.
- Controllare la polarità dell'adattatore DC, prima di collegare ed accendere la camera.

Installazione

Controllo movimenti Pan & Tilt

E' possibile regolare liberamente, gli angoli di spostamento per i movimenti Pan e Tilt. (Angolo Pan: 0° a 340°, Angolo Tilt: 30°-90°)

1. Regolazione angolo Pan :

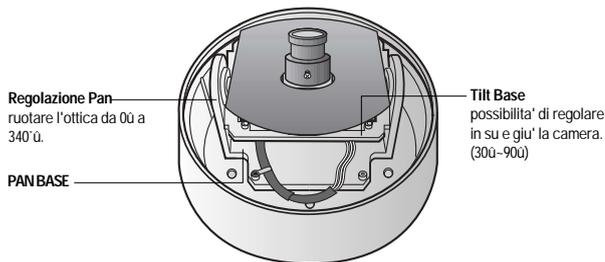
Dopo aver fissato la camera a soffitto, regolare l'angolazione di PAN(piano orizzontale) per ottimizzare il monitoraggio dell'area. Per ottenere cio', ruotare la Base Pan.

L'angolo puo' essere impostato liberamente da 0° a 340°.

2. Regolazione angolo Tilt :

Dopo aver fissato la camera a soffitto, regolare l'angolazione di TILT(piano verticale) per ottimizzare il monitoraggio dell'area. Per ottenere cio', ruotare la Base Tilt.

L'angolo puo' essere impostato liberamente da 30° a 90°. (riferito al piano del soffitto)



Note

- Durante la regolazione di TILT, non agire sul gruppo ottico per evitare danni. Agire invece, sulla Base Tilt.
- Questa dome camera e' stata progettata per installazione a soffitto. Per una eventuale installazione a parete, l'immagine puo' essere ruotata o capovolta, al fine di ottenere ugualmente un'immagine diritta a monitor.

Impostazione Camera

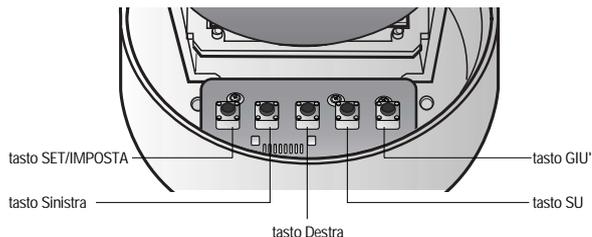
Menu

Configurazione del menu			
SHUTTER / Otturatore (condizioni e velocita')	• ESC	• MANUAL	• FLK
WHITE BALANCE control Bilanciamento del Bianco	• ATW	• AWC	• MANUAL
BACKLIGHT (Compensazione Controluce)	• OFF • HIGH	• LOW	• MIDDLE
AGC (Auto Gain control) Controllo Automatico Guadagno	• OFF • HIGH	• LOW	• MIDDLE
SSNR (Samsung super noise reduction)	• OFF • HIGH	• LOW	• MIDDLE
SENS-UP (scarsa illuminazione o esaltazione dell'immagine)	• OFF	• AUTO	
SPECIALI	• CAMERA ID • SYNC • PRIVACY • SHARPNESS • RETURN	• COLOR • MOTION DETECTION • MIRROR • RESET	
EXIT/ESC1			

Impostazione Camera

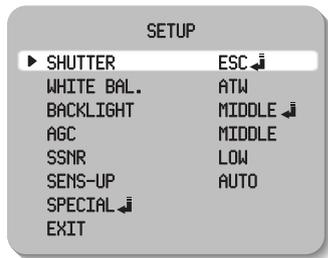
Impostazioni

Le impostazioni possono essere effettuate usando i 5 tasti situati all'interno della camera.



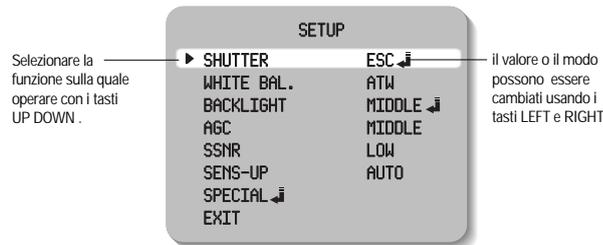
1. Premere il tasto SETUP / IMPOSTA

- Le impostazioni possono essere adesso effettuate. Il menu SETUP è visualizzato a monitor.



2. Selezionare qualunque funzione si voglia attivare usando i tasti UP e DOWN

- La freccia puo' essere spostata in SU o in GIU' usando i tasti UP e DOWN. Posizionare la freccia in corrispondenza della funzione sulla quale si vuole operare.



3. Premere i tasti SINISTRA o DESTRA per modificare un valore o un parametro.

- Premendo SINISTRA o DESTRA, vengono visualizzati in sequenza, i valori disponibili per la variazione. Tenere premuto uno dei due tasti finche' non verra' visualizzato il valore o la modalita' da impostare.

4. Selezionare 'EXIT' e premere il tasto SETUP per terminare l'impostazione della camera.



Note

- Se  appare nella funzione nella quale si vuole operare, questo significa che non esiste un sub-menu che puo' essere selezionato con il tasto SETUP.
- Se - - - appare nella riga della modalita' da impostare, questo significa che non esiste una modalita' operativa selezionabile..

SHUTTER/OTTURATORE (controllo velocità)

E' possibile scegliere se impostare in Auto o Manuale.

- Quando il menu SETUP è a schermo, posizionare la freccia sulla voce 'SHUTTER' usando il tasto GIU'/DOWN.
- Selezionare il modo shutter desiderato, premendo i tasti SINISTRA o DESTRA .

Impostazioni Camera

- ❑ **FLK** : Selezionare il modo 'FLK' quando l'immagine a schermo è affetta da sfarfallio, a causa di inadeguato rapporto tra illuminazione e frequenza.
NTSC Modelli: 1/100, PAL Modelli: 1/120
- ❑ **ESC** : Può essere effettuato il controllo Auto della velocità dello shutter. Quando ESC è in ON, la velocità è controllata automaticamente in rapporto alla luminosità dell'immagine.
- ❑ **MANUAL**: La velocità dello shutter/otturatore può essere controllata manualmente.



3. Selezionare 'MANUAL' se si desidera controllare l'otturatore manualmente.
 - E' possibile selezionare la velocità da 1/60 a 1/120,000sec (modelli NTSC), da 1/50 a 1/120,000sec (modelli PAL).
4. Premere il tasto SETUP quando le impostazioni sono state ultimate.



Note

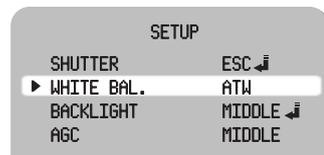
- Usando il sistema di sincronismo interno, se shutter e' impostato su 'ESC' e la camera e' puntata contro una fonte luminosa fluorescente, l'immagine a schermo puo' essere alterata. Porre particolare attenzione al punto di installazione.
- Quando la modalita' 'MANUAL' e' in ON, la funzione SENS UP non lavora.

WHITE BALANCE - Bilanciamento Bianco

Il colore dello schermo può essere ottimizzato usando la funzione WHITE BALANCE.

1. Nel menu SETUP, posizionare la freccia su 'WHITE BAL', usando i tasti SU o GIU'.

2. Selezionare la modalità sulla quale si vuole operare, premendo il tasto SINISTRA o DESTRA.



*Scegliere tra le tre opzioni elencate di seguito.

- ❑ **ATW (Auto Tracking White Balance)** : Selezionare questa modalità quando la temperatura colore è pari a 1,800°K -10,500°K (Es. una lampada fluorescente, un ambiente esterno, con lampade a vapori di sodio, all'interno di tunnels)
- ❑ **AWC (Auto White Balance Control)** : Il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente in un ambiente specifico. Per ottenere il risultato migliore, premere il tasto SETUP mentre la telecamera mette a fuoco il foglio bianco. Se l'ambiente che comprende la fonte luminosa è stato modificato, è necessario ripetere l'operazione.
- ❑ **MANUAL** : La modalità manuale effettua una regolazione di precisione. Selezionare prima ATW o AWC . Cambiare la modalità in modo MANUALE e premere il tasto SETUP. Aumentare o ridurre il valore del rosso (Guadagno R) e del blu (GuadagnoB), controllando il colore dell'immagine. Premere il tasto SETUP una volta ottenuto il colore migliore.



Note

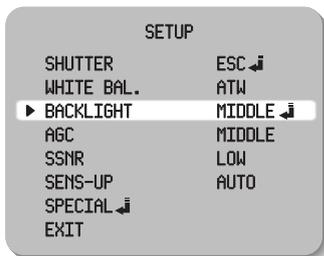
- Nelle condizioni seguenti, non e' possibile ottenere un bilanciamento del bianco adeguato. In questi casi, selezionare la modalita' AWC.
 - ❶ Quando la scena contiene prevalentemente oggetti dalla temperatura colore elevata, come un cielo blu o un tramonto.
 - ❷ Quando gli oggetti circostanti sono scuri.
 - ❸ Se la telecamera si trova di fronte ad una lampada fluorescente o e' installata in un luogo in cui la luce cambia di frequente, la funzione WHITE BALANCE potrebbe risultare instabile.

Impostazioni Camera

BACKLIGHT (Compensazione Controluce)

In presenza di una forte luce sullo sfondo (dietro il soggetto), grazie alla funzione BACKLIGHT, è possibile ottenere immagini chiare, sia dello sfondo che del soggetto stesso.

1. Nel menu SETUP, posizionare la freccia in corrispondenza di 'BACKLIGHT', usando i tasti SU o GIU'.
2. Impostare la modalità desiderata, premendo il tasto SINISTRA o DESTRA.



- ☐HIGH/MIDDLE/LOW : Consente di regolare la sensibilità della Compensazione Controluce.
- ☐OFF : La funzione Compensazione Controluce è disattivata.



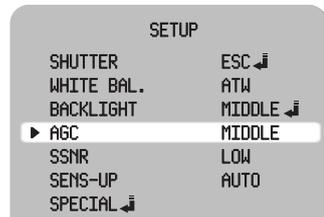
Controluce/BACKLIGHT ON



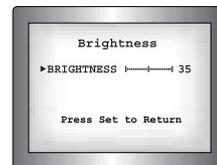
Controluce/BACKLIGHT OFF

AGC (Controllo Automatico Guadagno)

1. Nel menu SETUP, posizionare la freccia in corrispondenza di 'AGC', usando i tasti SU o GIU'.
2. Impostare la modalità desiderata, premendo il tasto SINISTRA o DESTRA. Aumentando il livello del guadagno, l'immagine diventa più luminosa, ma aumenta anche il livello di rumore.
 - ☐HIGH : Il guadagno aumenta o diminuisce entro 6dB ~ 34dB.
 - ☐MIDDLE : Il guadagno aumenta o diminuisce entro 6dB ~ 30dB.
 - ☐LOW : Il guadagno aumenta o diminuisce entro 6dB ~ 18dB.
 - ☐OFF : Il guadagno è fisso a 6dB.



3. Premere il tasto SETUP.
La BRIGHTNESS/LUMINOSITA' può essere regolata da 1 a 70.



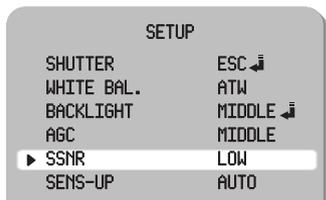
4. Premere il tasto SETUP al termine dell'impostazione.

Impostazioni Camera

SSNR (Samsung Super Noise reduction)

In condizioni di scarsa luce, il rumore di fondo dell'immagine, cambia automaticamente al variare del guadagno selezionato per questa funzione.

1. Nel menu SETUP, posizionare la freccia su 'SSNR', usando i tasti SU e GIU'.
2. Selezionare la modalità nella quale si vuole operare, usando i tasti SINISTRA o DESTRA.



- ☐OFF : in questo modo, non c'è riduzione di rumore.
- ☐LOW : c'è una lieve riduzione di rumore, senza effetto "immagine fantasma".
- ☐MIDDLE : aumenta la riduzione di rumore, senza causare un evidente effetto "immagine fantasma".
- ☐HIGH : livello di rumore viene ridotto notevolmente, aumenta anche l'effetto "immagine fantasma".



Note

- Quando AGC e' spento/OFF, SSNR non lavora.

SENS UP (Bassa Luminosità)

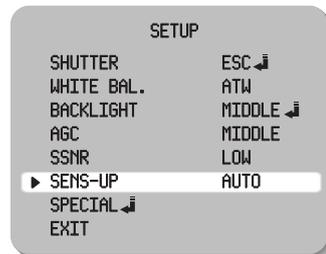
SENS UP aiuta a mantenere un'immagine chiara, brillante, rilevando automaticamente le variazioni di livello di luce, in condizioni di scarsa luminosità ambientale.

1. Nel menu SETUP, posizionare la freccia su 'SENS UP', usando i tasti SU e GIU'.
2. Selezionare la modalità nella quale si vuole operare, usando i tasti SINISTRA o DESTRA
 - ☐AUTO : Selezionare questa modalità quando la telecamera è in presenza di livelli
 - ☐OFF : La funzione è disattivata. di illuminazione ridotti o nella modalità notturna.



Note

- Quando SHUTTER e' in MANUALE, la funzione SENS UP non lavora.
- Quando AGC e' spento/OFF, la funzione SENS UP non lavora.



3. Premere il tasto SETUP ad impostazioni ultimate.



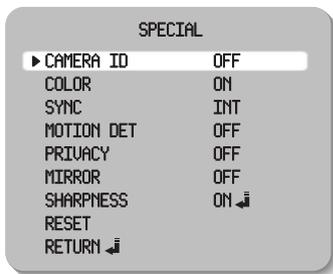
Note

- L'esaltazione dell'immagine massima, in condizione di poca luce, puo' essere ottenuta premendo il tasto SETUP in modalita' 'AUTO' .(X2-X128)
- Ad ogni aumento dell'esaltazione dell'immagine, lo schermo divente piu' luminoso; un oggetto in movimento ha un'immagine scia o immagine fantasma.
- Aumentando l'esaltazione dell'immagine mentre SENS UP e' attivo, puo' generare rumore, con alterazione dell'immagine.

Impostazioni Camera

SPECIAL / Funzioni speciali

1. Nel menu SETUP, posizionare l'indicatore a freccia su 'SPECIAL'.
2. Selezionare la modalità nella quale si vuole operare, usando i tasti SU e GIU'.



☉CAMERA ID : Se si inserisce un ID TELECAMERA, il nome viene visualizzato sul monitor.

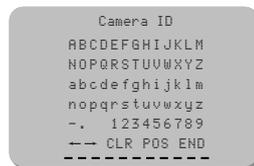
- 1) Posizionare l'indicatore a freccia su 'CAMERA ID' usando i tasti SU e GIU'.
- 2) Impostare l'ID TELECAMERA su "ON" usando i tasti SINISTRA e DESTRA.

Note

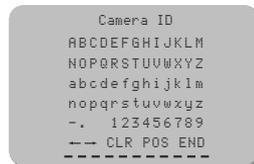
- Se la funzione di ID TELECAMERA viene impostata su "OFF", il nome non viene visualizzato sul monitor.



- 3) Premere il tasto SETUP.



- 4) E' possibile inserire un massimo di 15 caratteri.
Spostare il cursore sulla lettera che si desidera inserire, usando i tasti SU e GIU'.



- ☉Selezionare il primo carattere tra A, B-Y, Z, a, b-y, z, 0,1-8, 9 usando i tasti SU, GIU', DESTRA e SINISTRA.
- ☉Premere il tasto SETUP per confermare il carattere. Il carattere viene salvato e il cursore nella parte inferiore dello schermo si sposta nella posizione successiva.
- ☉Ripetere le operazioni di cui ai punti 1, 2 e 3 fino a creare il nome per intero.

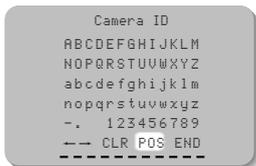
Note

- In caso di errore durante l' inserimento del nome
Spostare il cursore su "CLR", premere il tasto "IMPOSTA", tutte le lettere saranno cancellate. Se si vuole correggere solo una lettera, spostare il cursore a freccia nella parte bassa a sinistra dello schermo e premere 'SET'. Posizionare il cursore sopra il carattere da correggere, e poi spostare il cursore sulla lettera da inserire.
Premere il tasto SETUP.

Impostazioni Camera

5) Dopo aver composto il nome della camera, Selezionare la posizione Muovere il cursore su 'POS' e premere il tasto SETUP.

- ID TELECAMERA sullo schermo.



- Il nome apparirà nell'angolo in alto a sinistra sullo schermo.



- Selezionare la posizione usando i 4 tasti di direzione, quindi premere il tasto SET per confermare la posizione.



6) Una volta terminato, spostare il cursore su "END/FINE" e premere il tasto SET.

● COLOR (Electronic DAY & NIGHT)

- AUTO : Questa camera ha una funzione che elettronicamente seleziona il modo più adatto di lavorare, in luce diurna o notturna. La modalità COLOR viene attivata con luce diurna, La camera commuta in funzionamento BW/Bianco Nero, con luce notturna (o scarsa luce).
- ON : La modalità Colore viene selezionata elettronicamente.



Note

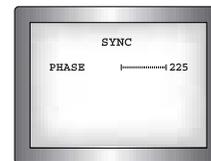
- Se AGC e' OFF/SPENTO, e' possibile attivare la modalita' AUTO.
- Usando una luce infrarossa, potrebbero insorgere problemi con messa a fuoco e COLOR (DAY & NIGHT).

● SYNC : In modalità LINE-LOCK, sincronizza il segnale video tra le telecamere senza un generatore sincrono. Sono disponibili 2 modalità di SINCRONIZZAZIONE

- INT : sincronizzazione interna - LL : sincronizzazione line-lock esterna

- Scegliendo "LL", è possibile regolare la fase desiderata. Premere il tasto SET.

- E' possibile regolare la fase desiderata tra 0 e 359.



Note

- La modalità "Sinc" è e' impostata su INT con un' alimentazione in ingresso di DC 12V.

● MOTION DETECTION :

Questa camera consente di osservare movimenti di oggetti in 4 diverse aree dello schermo, e la scritta 'MOTION DETECTED' appare a monitor quando un movimento viene rilevato. Questa funzione è utile quando è necessario monitorare diversi schermi contemporaneamente. Collegando la telecamera ad un allarme esterno, è possibile prestare attenzione allo schermo quando suona l'allarme.

- Premere il tasto SETUP.
 - OFF : la funzione MOTION DETECTION viene disattivata.
 - ON : viene rilevato ogni movimento all'interno di un'area ben definita.
- elezionare l'area che si vuole controllare, dalle 4 aree disponibili in modalit@§ AREA SEL.
- Impostare "ON" per l'area desiderata.

Impostazioni Camera

- Impostare la dimensione dell'area da osservare, usando i tasti SU, GIU', SINISTRA DESTRA.



- Al termine dell'operazione, premere il tasto SETUP per salvare le modifiche effettuate.

Note

- 'MD' is on screen display only words.

- **PRIVACY** : Questa funzione consente di creare delle aree che non devono essere

- OFF : Modalità privacy disattivata
- ON : Modalità privacy attivata
- Premere il tasto SETUP.



- Selezionare l'area che non si vuole visualizzare, tra le 4 disponibili in modalit  AREA SEL .
- Selezionare ON per l'area scelta.
- Regolare la dimensione dell'area privacy, usando i tasti SU, GIU', SINISTRA DESTRA.

MIRROR / RIFLETTI

- ON : Rovescia l'immagine su un piano orizzontale (vedi es. sotto).
- OFF : Annulla l'inversione.



MIRROR ON



MIRROR OFF

SHARPNESS / NITIDEZZA :

Aumentando il livello di NITIDEZZA, il contorno dell'immagine diventa pi  nitido e definito. Un aumento eccessivo, pu  generare rumore e alterare l'immagine.

- Premere il tasto SETUP



- I valori disponibili per il livello, variano da 0 a 31.

- **RESET** : Riporta al livello impostato dal costruttore (impostazione di fabbrica).
- **RETURN** : Ritorna al menu SETUP.

EXIT / ESCI

Salva tutte le impostazioni del menu ed esce.

Problemi e soluzioni

Fare riferimento alla tabella successiva, se si incontrano problemi con la camera. Contattare un tecnico autorizzato, se la tabella non fornisce una esauriente risposta per la risoluzione del problema.

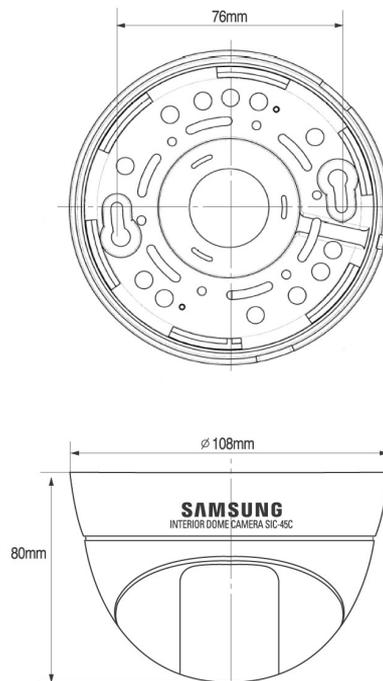
Problema	Soluzione
Nessuna immagine sullo schermo.	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il cavo di alimentazione Controllare il cavo di collegamento camera - monitor. Controllare la Luminosità del gruppo Auto Iris.
Immagine offuscata, non chiara.	<ul style="list-style-type: none"> L'ottica potrebbe essere sporca. Pulire le lenti con un panno morbido. Apportare modifiche all'impostazioni del contrasto del monitor. Rivedere il posizionamento della camera, se esposta a fonti di luce troppo intense.
Immagine buia	<ul style="list-style-type: none"> Regolare il livello del contrasto del monitor. Se in uso, impostare correttamente il monitor intermedio, 75 ohm / Hi-z (vedere pag.14)
La camera non funziona correttamente, e si surriscalda. Presenza di barre scure sullo schermo.	<ul style="list-style-type: none"> Controllare che l'alimentazione sia compatibile con le specifiche richieste. Controllare inoltre che l'alimentazione non sia soggetta a variazioni o che non abbia componenti di corrente alternata.
La funzione MOTION DETECTION non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> Controllare nel menu, che la funzione 'MOTION DETECTION' sia attivata/accesa. Controllare se MD LEVEL non sia troppo basso. Controllare l'impostazione della MD AREA.
Colori non corrispondenti al vero.	<ul style="list-style-type: none"> Consultare l'impostazione 'WHITE BAL'. (Consultare pag. 20)

Problema	Soluzione
Sfarfallio d'immagine	<ul style="list-style-type: none"> La camera potrebbe puntare verso il sole o contro una lampada fluorescente. Riposizionare la camera.
Non seleziona LL mode.	<ul style="list-style-type: none"> La camera potrebbe essere connessa ad una sorgente di CC, oppure "Sync" mode è impostata su "INT".
COLORE (DAY & NIGHT) non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> Controllare se nel menu, AGC è impostato in OFF
la funzione SENS-UP non funziona	<ul style="list-style-type: none"> Controllare se nel menu, AGC è impostato in OFF Controllare se nel menu, SHUTTER è impostato in MANUAL mode. Controllare il limite della modalità Sens-UP AUTO.

Caratteristiche

	Voce	SID-45CN	SID-46CN	SID-45CP	SID-46CP
Aliment.	Tensione Alimentazione	DC 12V \pm 10%			
	Consumo	Max. 1.8W			
C C D	Sensore	1/3 pollice, Sony Super HAD CCD			
	Totale n. Pixels	811(H) x 508(V)		795(H) x 596(V)	
	Effective Pixels	768(H) x 494(V)		752(H) x 582(V)	
S y n c.	Effettivo num. Pixels	2:1 Interlacciata			
	Sistema Scansione	Internal			
	Frequenza	H : 15.734KHz / V : 59.94 Hz		H : 15.625KHz / V : 50.00 Hz	
LENTI(Integrata)		Ottica Fissa f=3.7mm, F2.0, 92°	Ottica Fissa f=8.0mm, F2.0, 40°	Ottica Fissa f=3.7mm, F2.0, 92°	Ottica Fissa f=8.0mm, F2.0, 40°
E L E T T R I C H E	Uscita Video	1.0Vp-p/75 Ω (Video 0.714Vp-p Sync 0.286Vp-p)		1.0Vp-p/75 Ω (Video 0.7 Vp-p Sync 0.3 Vp-p)	
	Risoluzione	530 Linee (Colore)			
	S/N (Y segnale)	50 dB			
	Min. Illuminazione	0.3 Lux @ F1.2, 0.002Lux(Sens-upX128)			
	COLORE (DAY&NIGHT)	LOW/MIDDLE/HIGH/OFF Selezionabile			
	Compensazione controllo luce	ON/AUTO(Giorno: COLOR, Notte : B/W)			
	Controllo Guadagno	LOW/MIDDLE/HIGH/OFF Selezionabile			
	Bilanciamento Bianco	ATW (1,800K~10,500K)/AWC/MANUAL			
	Velocità Otturatore	AUTO (1/60 ~ 1/120,000sec) /		AUTO(1/50 ~ 1/120,000sec) /	
	Electronico	MANUAL: (X128 ~ X2,1/60 ~ 1/120K) / Flickerless		MANUAL: (X128 ~ X2,1/50 ~ 1/120K) / Flickerless	
	Sens-Up (Esaltazione Immagine)	AUTO/OFF(selectable limit X2~X128)			
	O.S.D	Integrato			
	Motion Detection	ON/OFF (4 Zone Programmabili)			
	SSNR	LOW/MIDDLE/HIGH/OFF Selezionabile			
	Mirror	ON/OFF (Inversione Immagine Orizzontale)			
	Privacy/Area	ON/OFF (4 Zone Programmabili)			
Sharpness/Definizione	ON/OFF (Livello Regolabile)				
Angolo	PAN	Manuale 0° ~ 340°			
Angolo	TILT	Manuale 30° ~ 90°			
Temperatura/Umidità cond. lavoro		-10°C to +50°C / 30% to 80% RH			
Dimensioni		diam.108 x 80mm(H)			
Peso		210g			

Dimensioni



Auto IRIS (Video/CCD)

tramite la funzione auto iris Video l'ottica regola automaticamente l'iride grazie al monitoraggio costante del segnale video, in modo indipendente dalla telecamera. La modalità iris DC è simile alla precedente, ma regola l'apertura tenendo conto di una tensione di riferimento generata dalla telecamera.

Auto IRIS/IRIDE manuale

questa azione è assimilabile alla funzionalità® della pupilla dell'occhio umano. L'iride o diaframma permette di regolare l'intensità® della luce che incide sul sensore CCD in modo manuale (fisso) o in modo automatico (variabile in base alle condizioni di illuminazione). Per ambiente esterno si consiglia l'utilizzo di ottiche auto-iris (iris automatico).

CCD

Charge Coupled Device. E' in pratica l'equivalente elettronico di una pellicola, composto da migliaia di elementi base chiamati pixels. Ogni pixel reagisce alla luce incidente e produce una carica proporzionale alla quantità di luce ricevuta.

Leggendo questa informazione e convertendola in digitale è possibile ricavare il formato elettronico dell'immagine (o del filmato, leggendo queste informazioni in sequenza).

Esistono CCD di varia qualità (es. super HAD) e vario formato (1/3", 1/4", ecc...): più grande è il CCD, migliore è la telecamera

Controllo automatico del guadagno (AGC)

Automatic Gain Control, funzione che interviene sull'amplificazione del segnale video. Quando la luminosità cade sotto un certo valore, questa funzione amplifica automaticamente il segnale (ed in eguale misura il rumore di fondo). La visualizzazione può diventare "granulosa": viene comunque garantita visibilità anche per situazioni dove altrimenti non si vedrebbe nulla.

Controluce-BNC

In presenza di controluce è consigliabile attivare la funzionalità BLC (Black Light Compensation). Tale funzione permette di compensare la presenza del controluce in modo da permettere una buona visione anche in situazioni non ottimali

Day & night

indica la capacità di una telecamera di permettere la visione sia in ambienti con buona illuminazione (giorno) sia quando la luce d'ambiente viene a calare (notte).

Le telecamere "Day & Night" consentono una visione a colori di giorno ed in bianco e nero di notte: è infatti possibile ottenere una sensibilità più alta con una visione in bianco e nero

Day and night - filtro IR

Le telecamere D&N si differenziano per la presenza o meno di un filtro IR.

Di giorno il filtro è inserito, in modo da togliere la componente infrarossa della luce, mentre di notte il filtro viene tolto (in maniera meccanica se realmente esistente, in elettronico se filtro digitale). Il processo si basa sulla verifica della luminosità: quando cala sotto un certo valore o al contrario lo supera, il filtro viene automaticamente impostato di conseguenza.

Digital flip

funzione che consente l'automatica inversione delle immagini. Ad es. è utilizzata quando una telecamera dome, con un movimento continuo, supera la metà dell'escursione sull'asse verticale.

DSP

Acronimo di Digital Signal Processing. Processore digitale che consente l'elaborazione del segnale video: mette a disposizione molte funzioni di elaborazione aggiuntive (es. AGC, BLC, ecc...).

Filtro IR

filtro che taglia la componente infrarossa della luce. Tale filtro garantisce una maggiore resa cromatica. La luce infrarossa verrebbe trattata dalle ottiche "non IR" in modo leggermente diverso rispetto alla luce visibile: verrebbe infatti messa a fuoco in modo diverso, sfuocando l'immagine e disturbando la visione.

Focale

La focale di un obiettivo è la distanza espressa in millimetri tra il punto di messa a fuoco ed un punto particolare, chiamato punto principale secondario, che dipende dalla combinazione di lenti utilizzate nella particolare ottica. A focali elevate corrispondono angoli visivi più stretti e viceversa: come in fotografia, quindi, si associa il concetto di grandangolo a focali basse e di teleobiettivo a focali alte.

Ottica IR

Ottica in grado di "trattare" allo stesso modo le radiazioni IR così come la luce visibile, in modo da non disturbare la messa a fuoco.

Ottica passo C/CS

Ottiche a passo standard. Le ottiche a passo CS sono montabili solo su telecamere a passo CS. Le ottiche a passo C possono essere montabili su telecamere a passo C o CS (tramite apposita ghiera passo CS).

Ottica variofocale

Ottica a focale variabile (non si intende automaticamente che sia autofocus): permette la regolazione dell'ampiezza del campo visivo, al contrario delle ottiche a focale fissa.

Preset/preset tour

posizioni memorizzabili in una telecamera brandeggiabile. Il preset tour è semplicemente il passaggio automatico tra le successive posizioni

memorizzate

Rapporto S/N (Signal/Noise - segnale/rumore) l'indice di bontà del segnale video. Se il rapporto è sopra le cosiddette 30 IRE (unità di misura standard) il segnale è considerato utilizzabile

Risoluzione

Capacità di definizione verticale dei dettagli. Più alto è il numero indicato migliore è la definizione: non può superare il valore massimo teorico di 625 TVL (Linee TV, cioè: il numero massimo di transizioni da nero a bianco presenti nell'immagine) (vedi PAL).

RS-232 / RS-422 / RS-485

Collegamenti a bus standard (seriali) per il controllo remoto. Utilizzati per comandare telecamere brandeggiabili o brandeggi esterni. Il limite teorico di un bus RS-232 ' di circa 15 m, mentre i bus RS-422 ed RS-485 si arriva circa a 1.2Km. Il bus RS-232 è su due fili (Rx, Tx) mentre il bus RS-422 ed RS-485 è a quattro fili (Tx+, Tx-, Rx+, Rx-): ciò consente di arrivare più lontano. Il bus RS-422 è half duplex, il bus RS-485 è full duplex. A volte si utilizza un bus RS-422 a due fili (monodirezionale) perchè la telecamera da brandeggiare "ascolta" solamente i comandi impartiti e non "invia" mai alcun segnale di ritorno.

Sensibilità

Illuminazione minima necessaria per la visualizzazione efficace della scena ripresa.

Espressa normalmente in lux, unità di misura dell'intensità luminosa Shutter/AES (Auto Electronic Shutter) Otturatore della telecamera. In condizioni normali l'otturatore si apre e si chiude 50 volte al secondo. Ogni volta il CCD viene scaricato dalla carica presente sui pixel al fine di permettere una nuova "cattura" di un'immagine. All'aumentare della luminosità il ritmo di apertura e chiusura si alza automaticamente (AES), fino ad arrivare a decine di migliaia di attivazioni al secondo, in modo da garantire immagini perfette anche in presenza di fortissima luce incidente.

Viene in genere utilizzato alternativamente alla funzionalità auto-iris, di cui è l'esatto complemento

Sincronismo

Per una giusta "messa al passo" delle telecamere è necessario avere un sincronismo di riferimento: nel caso di alimentazione in alternata il riferimento è l'alimentazione di rete - 50 Hz (Line Lock), nel caso di alimentazione in continua invece il sincronismo è generato localmente da un oscillatore al quarzo, ed in generale sincronizzato nuovamente dal DVR

Web server

Funzionalità integrata in alcuni dispositivi che prevede controllo o visualizzazione tramite un comune browser Internet

Wide dynamic range

Funzionalità che garantisce una ripresa ottimale anche in ambienti con profonde differenze di luminosità

Zoom

Capacità di un'ottica di variare l'angolo di visualizzazione. Esistono zoom ottici o digitali.

Gli zoom ottici forniscono questa possibilità con uno spostamento delle lenti interne all'obiettivo, mentre lo zoom digitale è invece totalmente frutto di un'elaborazione digitale tramite DSP.

L'effetto dello zoom digitale, portato agli eccessi, è la cosiddetta "sgranatura".

Nella maggioranza dei casi le due modalità si trovano combinate (es. 16x ottico, 10x digitale, ingrandimento totale 160).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Applicazione delle Direttive 89 / 336 / EEC

Nome Costruttore SAMSUNG TECHWIN CO., LTD

Indirizzo Costruttore SAMSUNG TECHWIN CO., LTD
42, SUNGJU-DONG CHANGWON-CITY,
KYUNGNAM, KOREA, 641-120

European Representative Name _____

European Representative Address _____

Tipologia Prodotto CCTV Camera

Nome Modello SID-45CP

Inizio numeri Seriali S6700001

Anno di costruzione 2006. 7. 1

Conforme a EN 50081-1 : 1992
EMC-Directive 89/336 EEC and 92/31/EEC
EN 50130-4 : 1996

Noi, sotto firmatari, dichiariamo che l'apparecchiatura specificata sopra, e' conforme alle sopra indicate Direttive.

Costruttore SAMSUNG TECHWIN CO., LTD Legal Representative in Europe

Signature Young Taek, SON

Nome YOUNG TAEK SON

Posizione QUALITY CONTROL MANAGER

Luogo CHANGWON, KOREA

Data 2006. 4. 1

MEMO

MEMO